

L'honorable M. Bowell, ministre du commerce, a présenté à la Chambre le vingt-cinquième rapport annuel du département de la marine et des pêcheries pour l'année fiscale expirée le 30 juin 1892; et aussi, le rapport sur les pêcheries d'huîtres du Canada (1892).

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table et ils sont comme suit:—

(*Voir Documents de la Session No. 10.*)

L'honorable M. Bowell, ministre du commerce, a présenté à la Chambre le rapport de l'Auditeur général pour l'année expirée le 30 juin 1892.

Ordonné, qu'il soit déposé sur la table et il est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session No. 1.*)

L'honorable M. Bowell, ministre du commerce, a présenté à la Chambre les règlements de la Cour de l'Échiquier du Canada.

Ordonné, qu'ils soient déposés sur la table et ils soit comme suit:—

(*Voir Documents de la Session No. 25.*)

L'honorable M. Bowell, ministre du commerce, a présenté à la Chambre une réponse à une adresse du Sénat en date du 9 juillet 1892; demandant une copie du dernier horaire adopté pour la marche des trains de voyageurs sur le chemin de fer Intercolonial.

Ordonné, qu'elle soit déposée sur la table et elle est comme suit:—

(*Voir Documents de la Session No. 26.*)

L'ordre du jour appelant la prise en considération du discours de Son Excellence, prononcé du trône à l'ouverture de la troisième session du septième parlement, ayant été lu,

L'honorable M. Ferguson a proposé, secondé par l'honorable M. Desjardins.

Que l'adresse suivante soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général afin d'offrir à Son Excellence les remerciements respectueux de cette Chambre pour le gracieux discours qu'elle a daigné faire aux deux Chambres du Parlement :

A SON EXCELLENCE le très honorable Sir FREDERICK ARTHUR STANLEY, baron Stanley de Preston, dans le comté de Lancaster, dans la partie du Royaume-Uni, chevalier grand'croix de l'ordre très honorable du Bain, Gouverneur général du Canada.

#### PLAISE À VOTRE EXCELLENCE,

Nous, fidèles et loyaux sujets de Sa Majesté, le Sénat du Canada, assemblé en Parlement, remercions respectueusement Votre Excellence du gracieux discours qu'elle a prononcé à l'ouverture de la présente session.

Nous nous réjouissons de ce que Votre Excellence, en nous rencontrant au commencement d'une nouvelle session du Parlement, a le plaisir de nous féliciter sur les progrès qui ont marqué l'histoire du Canada durant la dernière année.

Nous sommes heureux d'apprendre de la bouche de Votre Excellence que l'accroissement du commerce indiqué par les importations et les exportations de la période couverte par les derniers rapports officiels, est des plus satisfaisants, et que cet accroissement s'est maintenu jusqu'à ce jour, nous faisant espérer que le volume du commerce pour l'année courante sera le plus considérable que nous aurons vu au Canada.

Nous avons entendu avec une vive satisfaction Votre Excellence nous dire que les revenus du pays ont fait face à tous les services pour lesquels le Parlement avait